

CENS 69 –MARÍA DEL CARMEN CABALLERO VIDAL

DOCENTES: Blanquier, Sofía – Ortega, Laura

Guardia,Laura – Sánchez, Estela

NIVEL SECUNDARIO

Curso: 1º divisiones: 1º,2º, 3º,4º,5ºy 6º

Área curricular: Lengua y Literatura

Tema: Comprensión Lectora. Texto expositivo

Actividades:

1-Lea el siguiente texto

Diferencias entre el castellano hablado en Argentina y el de España

- A finales del sg XV, cuando el castellano se hallaba en plena evolución, es introducido en América y se va expandiendo por todo el continente con la colonización. Actualmente, el castellano hablado en Argentina no difiere fundamentalmente del de España, pero tiene algunas particularidades: *Voseo: uso del vos por tu.*
- Seseo: desaparición de la diferencia fónica entre s,c y z
- Yeísmo: pronunciación de ll con sonido de y
- Tonadas regionales (cordobesa, porteña, salteña, correntina, etc)
- Vocabulario: La diferencia entre algunas de las palabras usadas en Argentina con respecto a las de España se debe a las influencias lingüísticas que ha recibido nuestro país de otras regiones europeas y de las lenguas indígenas que se hablaban antes de la llegada del español.

2-¿Por qué cree que el idioma oficial de nuestro país es el castellano y no el portugués?

3-¿Cuál de los siguientes enunciados utilizamos en Argentina?

- a) “¿Me dices la hora?”
- b) “¿Me decís la hora?”

4-¿Cómo se llama este fenómeno lingüístico?

5-Lea el siguiente documento de información

La Argentina: ¿país monolingüe o multilingüe?

Ante la pregunta: “¿qué idioma se habla en la Argentina?”, automáticamente uno responde “el español”. No obstante, en las zonas de frontera (Misiones, Formosa, Jujuy, etc) el español interactúa con el guaraní de los paraguayos o con el quechua y con el aimara que hablan los indígenas de Bolivia. Un recorrido por las distintas regiones nos mostraría que el contacto lingüístico (influencia mutua entre dos o más lenguas) es la regla y que el monolingüismo, la excepción.

En lo que es hoy el territorio argentino, antes de la llegada de los españoles existían grupos aborígenes que tenían sus propias lenguas, muchas de las cuales continúan hablándose. La población indígena que habita actualmente en las provincias de Salta, Jujuy, Chaco, Formosa, Misiones, Santa Fe, Buenos Aires, La Pampa, Neuquén, Río Negro y Chubut es mayoritariamente bilingüe, es decir, además de utilizar la lengua vernácula¹ en ámbitos familiares, comunitarios y religiosos habla el español en las interacciones con los no indígenas.

En síntesis, si bien el español es la lengua oficial de la Argentina no es la única que se habla en el país. Si tomamos en cuenta la cantidad de lenguas habladas dentro del territorio argentino, nos encontramos frente al caso de una sociedad multilingüe en la cual, además del español, se hablan varias lenguas indígenas.

Las lenguas indígenas de la Argentina. ¿Por qué es importante preservarlas?

Actualmente se reconocen 36 lenguas en Argentina: 15 que se hablan, 9 que están en un proceso de recuperación² y 12 que ya no tienen hablantes. Existen razones éticas, estéticas y científicas que apoyan la idea de mantener “vivas” las lenguas indígenas de nuestro país. En primer lugar, desde el punto de vista humano y ético cada lengua es parte del patrimonio humano universal y, como tal, es irremplazable.

Cada lengua es, a la vez, el medio y la manifestación del conocimiento del mundo y, por lo tanto, símbolo de la identidad cultural del pueblo que la habla. En este sentido, se

puede decir que cada lengua posee su propia belleza y que el mundo sería menos interesante, si tuviéramos menos lenguas.

En cuanto a la razón científica, las lenguas indígenas presentan un interés especial para los lingüistas porque codifican el conocimiento del mundo de manera diversa, y muchas veces, lo hacen en forma muy distinta a la del español o a la de otras lenguas indoeuropeas.

¹ Lengua vernácula: también denominada aborígen o indígena, es la lengua propia de las poblaciones nativas que preexistían a la colonización.

² Revitalización lingüística: es el proceso de detener o revertir la disminución de los hablantes de una lengua.

6-Busque y escriba el significado de las palabras monolingüe, bilingüe y multilingüe.

7-¿Por qué es imprescindible reservar las lenguas indígenas?

-Una razón ética:.....

-Una razón estética:.....

-Una razón científica:.....

8-¿En qué contextos las comunidades indígenas hablan su lengua y en qué situación, el español?

9-¿Nuestro país es monolingüe o bilingüe? ¿Por qué?